

HIN1A05a – Séance N° 19

La construction ergative

Séquence 1

- रोहित New-York में अकेला रहता था। और पिछले तीन साल से उसने advertising में कोई तरक्की नहीं की।

Séquence 2

- Inspector, मंजीत की मौत खुदकुशी से नहीं हुई। बोल .. बोल संजय, बोल।

- हाँ। हाँ मैंने उसका खून किया, मैंने ही खून किया।

Séquence 3

- मैं जा रही हूँ।

- खूब।

- मैं जा रही हूँ।

- अच्छा सुनो, मैं तुमसे कुछ कहना चाहता हूँ।

- Finally! जल्दी कहो, मेरे पास time नहीं है।

- कह दूँ ? / - कहो।

- कह दूँ ? / - कहो ना।

- तुमने ... / - हाँ ..

- तुमने ... / - बोलो ना।

- दोनों ...

- हम दोनों ...

- दोनों...

- दोनों ?

- दोनों ... ग़लत जूते पहने।

- यह आजकल का fashion है। शायद तुम नहीं जानते। Could you darling ? You would understand !

Séquence 4

- Hands up !

- हे गोली मत चालना, मैंने कुछ नहीं किया, मैं खूनी नहीं हूँ।

- कुछ किया नहीं। और फिर भी पता है कि यहाँ पर खून हुआ है।

Séquence 5

- आज आज तुमने यह साबित कर दिया कि तुम मेरे खून नहीं हो। नहीं हो तुम मेरे खून। यह साबित कर दिया तुमने कि तुम मेरे नहीं हो।

Séquence 6

- इस बार शेफ़ से कहो कुछ नया पेश करें।
- कस्टमर नया दिश माँग रहे हैं।
- नया ?!
- हाँ। उन्हें कुछ नया चाहिए।
- और तुमने उनसे क्या कहा ?
- मैंने कहा मैं पूछता हूँ।
- यह क्या बहसबाज़ी हो रही है ?
- कस्टमर लोग नया दिश माँग रहे हैं।
- बताइए मैं उनसे क्या कहूँ ?
- तुमने उनसे क्या कहा ?
- मैंने कहा पूछता हूँ।

Séquence 7

- मेरे लिए क्या लाए ? भूल गए।